

# 希腊神话



[希腊神话\\_下载链接1](#)

著者:阿波罗多洛斯

出版者:中国对外翻译出版公司

出版时间:1999-01

装帧:平装

isbn:9787500105459

编辑推荐：本书是周作人先生四十年前的翻译作品，如今第一次出版。本书独具特色：一，它是中国第一部根据希腊文翻译的《希腊神话》，同时它也是世上唯一保留下来的希腊人自己写的《希腊神话》；二，周作人先生寓研究于翻译之中，在翻译之前和过程中，作了大量研究工作，并用优美的散文笔体将研究成果写成注释附在卷后。

作者介绍:

目录: 目次  
希腊神话纲要（华格纳耳）  
原本第一卷  
第一章（一至七节）  
第二章（一至七节）  
第三章（一至六节）  
第四章（一至五节）  
第五章（一至三节）  
第六章（一至三节）

第七章 (一至十节)  
第八章 (一至六节)  
第九章 (一至二八节)

注释 (一至九五)

原本第二卷

第一章 (一至五节)  
第二章 (一至二节)  
第三章 (一至二节)  
第四章 (一至十二节)  
第五章 (一至十二节)  
第六章 (一至四节)  
第七章 (一至八节)  
第八章 (一至五节)  
注释 (九六至二〇三)

原本第三卷

第一章 (一至四节)  
第二章 (一至二节)  
第三章 (一至二节)  
第四章 (一至四节)  
第五章 (一至九节)  
第六章 (一至八节)  
第七章 (一至七节)  
第八章 (一至二节)  
第九章 (一至二节)  
第十章 (一至九节)  
第十一章 (一至二节)  
第十二章 (一至七节)  
第十三章 (一至八节)  
第十四章 (一至八节)  
第十五章 (一至八节)  
第十六章 (一至二节)  
注释 (二〇四至三四五)

节本

第一章 (一至二四节)  
第二章 (一至十六节)  
第三章 (一至三五节)  
第四章 (一至七节)  
第五章 (一至二三节)  
第六章 (一至二九节)  
第七章 (一至四十节)  
注释 (三四六至四九一)

译名对照表

附录

《希腊神话》引言 (一九四四年)

关于周译《希腊神话》

• • • • • ([收起](#))

[希腊神话\\_下载链接1\\_](#)

标签

希腊神话

周作人

神话

古希腊

外国文学

希腊

文学

经典

## 评论

觉得里面的神怎么都是近亲结婚啊

-----  
没读过，只是更喜欢有性格的神

-----  
没看完 不太喜欢那个时候的翻译 晦涩一点 略微繁琐而不近人情

-----  
未完成。

-----  
希腊人写的希腊神话，再加上周作人翔实的注释，应该是能看到的最原真和全面的神话

集了。

看过的第一部巨著~如痴如醉啊~

只看到pdf的，不知市面还有么有，周作人对神话的翻译难得的好。。。

译文之朴拙，仍是典型的周氏风格。而从希腊原文直译，力求其真；于注释中，则综合今人学术与本人研究。或有跳脱原著框范，另发议论者。这是只有对待原著取平等的态度的人，才能呈现的自由。

非常重要的神话资料！！ 1

無法卒讀。主要問題是譯名，如果附個原文或羅馬字母轉寫就好了。還是看英文版算了，以後做翻譯的時候再參考了。

希腊的神仙真能乱伦啊 特洛伊战争打的真疯狂 但最喜欢的是《奥德修斯》

我一直想找一个好的版本，系统地重读希腊罗马神话，然后记下在远古发生的一切。

英雄、史诗、悲剧、爱情以及乱伦

终于看完了

只是浏览，注释很详细，但译文真的读不惯，尤其是人名对不上号。

-----  
补记

-----  
高口的日子～

-----  
假如没记错的话，读的应是这本。

-----  
如坠迷雾，又渐渐接近真相。一笔令人发狂发昏痴迷的糊涂账。另外周作人翻译女神缪斯。不用“女神”，也没装车如今满大街的“文艺”，而是斯斯文文地用了“艺文神女”。#这才是真文艺吧

-----  
#竟然能让我买到，还少了几十元，一定是神眷顾了我罢！

-----  
[希腊神话\\_下载链接1](#)

## 书评

个人觉得这是一本所有喜爱希腊神话的人不可或缺的书。但很遗憾的我本人并没有周作人的译文，无他，买不着而已。手头只有电子档。另外手头有的就是Oxford新出的Oxford classic Appollodorus英文版。  
看过周作人译文的人往往会惊叹于其译作的熨贴，比如他常引用的永井荷风...

-----  
《希腊神话》里写了：“众神之王”宙斯，“天后”赫拉，“太阳神”阿波罗，“雅典娜”，“冥王”哈迪斯，“海王”波塞冬等“十二天神”和其他众神和人类的“人神大战”。希望大家阅读其书，谢谢。

